



# ГАБРОВО ОБЩИНА

ДО

.....  
.....  
.....

**Предмет:** ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ „ИЗВЪРШВАНЕ НА ОДИТ ПО ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕЙНОСТИТЕ И ОТЧИТАНЕ НА РАЗХОДИТЕ ПО ПРОЕКТ 58111-77-268 ИНТЕГРИРАН ПРОЕКТ ЗА ВОДНИЯ ЦИКЪЛ НА ГРАД ГАБРОВО В РАМКИТЕ НА ОП ОКОЛНА СРЕДА 2007 - 2013”

**Относно:** разяснение 2 на Община Габрово по провеждане на процедурата за обществена поръчка

**УВАЖАЕМИ ДАМИ И ГОСПОДА,**

В отговор на постъпили запитвания с вх. номера на Община Габрово: 26-638/12.05.2011 г. и 26 – 648/13.05.2011 г. от потенциални участници в горесцитираната процедура, Община Габрово, в качеството ѝ на Възложител на обществената поръчка, прави следните разяснения:

**На запитване с вх. № 26-638/12.05.2011 г. на Община Габрово**

**Въпрос 1:** „В т.2.1.8.1 се изисква списъкът на основните договори да е придружен с препоръки за добро изпълнение за трите изискуеми договора, които да посочват стойността, датата и мястото на изпълнението, както и дали то е изпълнено професионално и в съответствие с нормативните изисквания. В случай, че представените от нас препоръки за добро изпълнение не съдържат информация за стойността, датата и мястото на изпълнение на договора във връзка, с който са издадени, ще покрием ли минималните изисквания, ако представим препоръки за професионално изпълнение, придружени от заверени копия на договори, които съдържат информация за стойността, датата и мястото на изпълнение?”

**Отговор 1:** Възложителят е поставил изискване по отношение на съдържанието на препоръките, а именно: препоръките следва да посочват стойността, датата и мястото на изпълнението, както и дали то е изпълнено професионално и в съответствие с нормативните изисквания. Участниците следва да представят изискваните препоръки, съдържащи посоченото съдържание.

**Въпрос 2:** „В т.4.1 е посочено изискване Участникът да е изпълнил успешно през предходните 3 три години не по-малко от 3 три договора за упражняване на одитна дейност, като поне 1 (един) договор от тях да е за одитни услуги по отношение на проект. Ще отговорим ли на изискването, ако представим договор за одит на проект, финансиран от Световна банка?”

**Отговор 2:** Възложителят е поставил изискване Участникът да е изпълнил успешно през предходните 3 (три) години (2008 г., 2009 г. и 2010 г.) не по-малко от 3 (три) договора за упражняване на одитна дейност, като поне 1 (един) договор от тях да е за одитни услуги по отношение на проект, като договорът за одит да е на стойност поне 10 000 лв. без ДДС. Възложителят не е поставил ограничения по отношение на вида на проекта, в т.ч. и източникът му на финансиране.

**Въпрос 3:** „В т.4.2.2 и т.4.2.3 от указанията за участие и подготовка на офертата посочвате изискване експерт – одитор в областта на одита в публичния сектор и експерт-одитор в областта на процедури, свързани с нередности и измами, корупция и конфликт на интереси да притежават не по-малко от 2 години професионален опит в съответните области. Тъй като извършването на одит и одиторски процедури в България стана само и единствено по правилата и принципите на международните одиторски стандарти (МОС) и същевременно в България не се издава документ, който да удостоверява опит в извършването на одит по МОС, а само правоспособност да се извършва, бихме искали да посочите конкретно: А) Кои документи доказват практически опит в областта на одита в публичния сектор и съответно следва да се представят? Б) Кои документи доказват практически опит в областта на одита на процедури свързани с нередности и измами, корупция и конфликт на интереси?“

**Отговор 3:** *А) Копие на договори, препоръки, трудови книжки и други документи, доказващи поставеното изискване; Б) Копие на договори, препоръки, трудови книжки и други документи, доказващи поставеното изискване.*

**Въпрос 4:** В т. 4.2.4. посочвате минимално изискване експертът-юрист да има минимум 3 г. професионален опит в областта на обществените поръчки. А) Бихте ли посочили конкретно с какви документи следва да бъде удостоверен 3 годишния опит в областта на обществените поръчки? Б) Ще отговорим ли на изискванията за участие, ако представим документи, доказващи участието на експерта в комисии при оценяване на оферти, свързани с обществени поръчки?“

**Отговор 4:** *А/ Възложителят ще приеме копие на договори, препоръки, заповеди за сформирание на комисии и/или за работни групи за разработване на документация за участие, доклади за извършени дейности по оценка на оферти и други документи, които доказват изискуемия опит; Б/ Виж отговор А/.*

**Въпрос 5:** Във връзка с изискването за изготвянето на одитен план с ясно посочени срокове и последователност на изпълнение, бихме искали да ви помолим да предоставите следната информация, която е необходима за съставянето на изисквания одитен план. А) Срокове за изпълнение на всяка една дейност на одобрения проект и краен срок за изпълнение на целия проект; Б) Точен брой на изискваните междинни доклади във връзка със съответно проведените междинни одиторски проверки; В) Очаквани от вас дни за извършването на междинни одити от страна на външния независим одитор; Г) Брой на тръжните процедури, които ще бъдат проведени в хода на реализирането на проекта и колко от тях са по НВМОП; Д) Бюджетираны суми по отделни дейности на проекта?“

**Отговор 5:** *А) Период на изпълнение на проекта – 65 месеца - 23.02.2010 – 23.07.2015 съгласно Договора за безвъзмездна финансова помощ.*

*Приложен по-долу график на изпълнението, който трябва да се възприеме от участниците като индикативен за целите на по-добра ориентация и който може да претърпи промени в хода на проектното изпълнение.*

ID	Task Name	Duration	Start	Finish	2010		2011		2012		2013		2014		2015		2016		2017		2018					
					Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2
1	Интегриран проект за водния цикъл на гр. Габрово	1977 days	Tue 23.2.10	Thu 23.7.15	[Gantt bar]																					
2	Подготовка и изпълнение на услуги	1977 days	Tue 23.2.10	Thu 23.7.15	[Gantt bar]																					
3	Подписване на договор за безп. помощ	0 days	Tue 23.2.10	Tue 23.2.10	[Gantt bar]																					
4	Звено за изпълнение на проект	1977 days	Tue 23.2.10	Thu 23.7.15	[Gantt bar]																					
5	Обществени поръчки за услуги и доставки	1820 days	Tue 27.7.10	Mon 20.7.15	[Gantt bar]																					
6	УСЛУГИ И ДОСТАВКИ	1820 days	Tue 27.7.10	Mon 20.7.15	[Gantt bar]																					
7	Техническа помощ за ЗМП	1497 days	Mon 23.5.11	Sat 27.6.15	[Gantt bar]																					
8	Провеждане на процедура по ЗОП	85 days	Mon 23.5.11	Tue 26.7.11	[Gantt bar]																					
9	Подготовка договор с изпълнител	30 days	Wed 27.7.11	Thu 25.8.11	[Gantt bar]																					
10	Период на договор с изпълнител	1402 days	Fri 26.8.11	Sat 27.6.15	[Gantt bar]																					
11	Строителен надзор	1780 days	Fri 13.8.10	Sat 27.6.15	[Gantt bar]																					
12	Провеждане на процедура по ЗОП	118 days	Fri 13.8.10	Wed 08.12.10	[Gantt bar]																					
13	Подготовка договор с изпълнител	35 days	Wed 16.2.11	Tue 22.3.11	[Gantt bar]																					
14	Период на договор с изпълнител	1553 days	Wed 23.3.11	Sat 27.6.15	[Gantt bar]																					
15	Публичност	1810 days	Tue 27.7.10	Fri 18.7.15	[Gantt bar]																					
16	Провеждане на процедура по ЗОП	85 days	Tue 27.7.10	Wed 29.9.10	[Gantt bar]																					
17	Подготовка договор с изпълнител	22 days	Thu 30.9.10	Thu 21.10.10	[Gantt bar]																					
18	Период на договор с изпълнител	1723 days	Fri 22.10.10	Fri 30.7.15	[Gantt bar]																					
19	Одиг	1558 days	Fri 15.4.11	Mon 28.7.15	[Gantt bar]																					
20	Провеждане на процедура по ЗОП	75 days	Fri 15.4.11	Tue 28.6.11	[Gantt bar]																					
21	Подготовка договор с изпълнител	30 days	Wed 28.6.11	Thu 28.7.11	[Gantt bar]																					
22	Период на договор с изпълнител	1453 days	Fri 29.7.11	Mon 20.7.15	[Gantt bar]																					
23	Доставка на оборудване за ЗМП	108 days	Fri 11.3.11	Sun 26.6.11	[Gantt bar]																					
24	Провеждане на процедура по ЗОП	50 days	Fri 11.3.11	Fri 29.4.11	[Gantt bar]																					
25	Подготовка договор с изпълнител	30 days	Fri 13.5.11	Sat 11.6.11	[Gantt bar]																					
26	Период на договор с изпълнител	15 days	Sun 12.6.11	Sat 26.6.11	[Gantt bar]																					
27	Изпълнение СМР	1438 days	Mon 23.5.11	Mon 27.4.15	[Gantt bar]																					
28	Обществени поръчки за СМР	1438 days	Mon 23.5.11	Mon 27.4.15	[Gantt bar]																					
29	ПСФВ Жълта Книга	1468 days	Mon 28.6.11	Mon 27.4.15	[Gantt bar]																					
30	Провеждане на процедура по ЗОП	100 days	Mon 20.6.11	Tue 27.9.11	[Gantt bar]																					
31	Подготовка договор с изпълнител	30 days	Wed 28.9.11	Thu 27.10.11	[Gantt bar]																					
32	Проектиране и строителство	913 days	Fri 28.10.11	Sun 27.4.14	[Gantt bar]																					
33	Период дефекти	385 days	Mon 28.4.14	Mon 27.4.15	[Gantt bar]																					
34	ПСФВ Жълта Книга	1468 days	Mon 23.5.11	Mon 30.3.15	[Gantt bar]																					
35	Провеждане на процедура по ЗОП	100 days	Mon 23.5.11	Tue 30.8.11	[Gantt bar]																					
36	Подготовка договор с изпълнител	30 days	Wed 31.8.11	Thu 29.9.11	[Gantt bar]																					
37	Проектиране и строителство	913 days	Fri 30.9.11	Sun 30.3.14	[Gantt bar]																					
38	Период дефекти	385 days	Mon 31.3.14	Mon 30.3.15	[Gantt bar]																					
39	Видовежи 1:3	1385 days	Thu 23.6.11	Fri 17.4.16	[Gantt bar]																					
40	Провеждане на процедура по ЗОП	100 days	Thu 23.6.11	Fri 30.9.11	[Gantt bar]																					
41	Подготовка договор с изпълнител	30 days	Sat 01.10.11	Sun 30.10.11	[Gantt bar]																					
42	Период СМР и авторски надзор	900 days	Mon 31.10.11	Thu 17.4.14	[Gantt bar]																					
43	Период дефекти	385 days	Fri 18.4.14	Fri 17.4.15	[Gantt bar]																					
44	Видовежи 2:3	1312 days	Wed 03.2.11	Fri 06.3.16	[Gantt bar]																					
45	Провеждане на процедура по ЗОП	100 days	Wed 03.8.11	Thu 10.11.11	[Gantt bar]																					
46	Подготовка договор с изпълнител	30 days	Fri 11.11.11	Sat 10.12.11	[Gantt bar]																					
47	Период СМР и авторски надзор	730 days	Wed 07.3.12	Thu 06.3.14	[Gantt bar]																					
48	Период дефекти	385 days	Fri 07.3.14	Fri 06.3.15	[Gantt bar]																					
49	Видовежи 3:3	1277 days	Fri 23.9.11	Sun 22.3.16	[Gantt bar]																					
50	Провеждане на процедура по ЗОП	100 days	Fri 23.9.11	Sat 31.12.11	[Gantt bar]																					
51	Подготовка договор с изпълнител	30 days	Mon 02.1.12	Tue 31.1.12	[Gantt bar]																					
52	Период СМР и авторски надзор	730 days	Fri 23.3.12	Sat 22.3.14	[Gantt bar]																					
53	Период дефекти	385 days	Sun 23.3.14	Sun 22.3.15	[Gantt bar]																					

**Б) По отношение на одитните проверки и доклади, Възложителят е поставил изискване за изготвяне на:**

- доклад по всяко изготвено от Възложителя Искане за плащане към МЗ на ОПОС, чиито брой към момента не може да бъде определен;
- междинни шестмесечни доклади, т.е. 2 пъти годишно;
- окончателен одитен доклад за изпълнение на проекта.

**В) Съгласно офертата на участниците, в която същите следва да отчетат естеството на проекта, неговата продължителност и комплексност, както и спецификата на обхвата на работата, представена в техническото задание.**

**Г) Изпълнението на проекта предвижда следните етапи на строителство:**

- договора /етапи/ за строителство по договорните условия на ФИДИК, от които:

*три договора за строителство на линейна част по ФИДИК 1999 Червена Книга (рехабилитация и подобряване на водоснабдителна система, и рехабилитация и разширяване на канализационната мрежа) и*

*два договора за инженеринг по ФИДИК 1999 Жълта Книга (реконструкция на пречиствателни станции за питейни и отпадъчни води).*

*- договори за услуги:*

*договор за техническа помощ за Звено за изпълнение на проект*

*договор за технически контрол при проектирането и строителен надзор на договори с договорни условия на ФИДИК Жълта и Червена Книга – Интегриран проект за водния цикъл на град Габрово*

*договор за изпълнение на мерки по публичност и визуализация на проекта;*

*договор за авторски надзор*

*договор за проектиране*

*външни услуги съгласно нуждите на проектното изпълнение*

*договорът, представляващ част от тази документация за участие.*

*Проведени са две процедура по реда на НВМОП – за доставка оборудване за офиса за звеното за изпълнение на проекта и за проектиране на част „пожарна” към всеки един от съществуващите работни проекти за подобрение на водоснабдителната и канализационната мрежи на гр. Габрово – етапи 1, 2 и 3. Всички останали обществени поръчки е предвидено да бъдат възлагани по реда на ЗОП.*

*Д) Общата стойност на проекта съгласно одобрения бюджет на проекта е 123 106 289,12 лв. Стойността на договора за безвъзмездна финансова помощ е 117 037 149,07 лв. Конкретната стойност на отделните предвидени проектни дейности ще бъде известна след тяхното възлагане.*

**Въпрос 6:** Във връзка с посоченото в методика за оценка на офертите изискване за обяснение в представените от нас документи за участие на «връзката между предлагания подход за изпълнение на поръката, процес на управление на договора от страна на изпълнителя и вътрешния контрол, който той ще упражнява», бихме искали да разясните какъв точно вътрешен контрол се очаква да се извършва от избрания външен независим одитор, в хода на реализирането на проекта, изпълняван от от екип на Община Габрово?

**Отговор 6:** Вътрешният контрол следва да се разбира като проверка на всички разходооправдателни документи по отношение на законосъобразност; допустимост - да са заложен в договора за безвъзмездна финансова помощ, сключен между ДОГОВАРАЩИЯ ОРГАН и ОБЩИНА ГАБРОВО; да са извършени в парична форма; документална обосновааност - да са налични съответните разходооправдателни документи - фактури и/или други документи с еквивалентна доказателствена стойност; да са действително извършени и платени през периода за допустимост на разходите по чл. 3, ал. 1 от ПОСТАНОВЛЕНИЕ № 249 на МС от 17.10.2007 г.; да са извършени в съответствие с принципите за добро финансово управление, определени в чл. 27 и 28 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 г. относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № 1995/2006 на Съвета от 13 декември 2006 г. за изменение на Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 относно Финансовия регламент, приложим към общия бюджет на Европейските общности; да са отразени в счетоводната и данъчната документация на Възложителя и да могат да се проследят въз основа на ефективно функционираща одитна пътека; да са базирани на единични цени, които не надвишават фиксираните в договора за обществена поръчка цени.

**Въпрос 7:** «Моля да посочите освен «междинните и окончателен одитни доклади от проверки», какви други документи се очаква да изготви избрания външен независим одитор?»

**Отговор 7:** Съгласно международните одиторски стандарти.

**Въпрос 8:** «Моля да рязясните освен междинни шестмесечни одитни доклади, дали от изпълнителя ще се очакват да се издават и доклади по всяко изготвено от Възложителя искане за плащане. Ако това е така, моля да посочите колко искания за плащане очакват да се изготвят в хода на изпълнението на проекта с цел да изготвим максимално прецизно финансово предложение?»

**Отговор 8:** *Да. Виж отговор 5 Б).*

**Въпрос 9:** Съгласно представения проект на договор, възложителят има право „да връща за преработка непълно и/или некачествено изготвени от изпълнителя документи”. Доколкото документите, които изпълнителят изготвя са междинните и окончателен доклади, бихме искали да обърнем внимание, че докладите които изпълнителят издава отразяват неговото независимо мнение в качеството му на одитор и не би следвало възложителят да прави забележки и да дава указания за промени в издадени доклади. Моля да разясните дали наистина по договор възложителят има право да връща за преработка издадени от одитори доклади и съответно има основание за налагане на неустойки, ако изпълнителят не е съгласен на корекции в одиторските доклади?»

**Отговор 9:** *Съгласно чл. 9.3. от проекта на договор Възложителят може да връща за преработка непълно и/или некачествено изготвени от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ документи, дотолкова, доколкото представените документи не отговарят на поставените от Възложителя изисквания по отношение на съдържание и обхват, посочени в чл. 11.3 от проекта на договор.*

**Въпрос 10:** Според чл.7 от предложения проект на договор не съответства на предмета на договора. Според нас този член касае изпълнението на задълженията на преките изпълнители по посочения проект и е механично пренесен от подобен тип договор. Доколкото настоящия договор следва да се сключи във връзка с извършването на независим финансов одит на проекта (а не във връзка с прякото му изпълнение, то смятаме, че следва да бъде изрично и детайлно пояснено, как точно следва да се прилага чл.7). В тази връзка посочваме например, че в настоящата редакция на ал.1 от чл. 7, прочетена буквално, предвижда изпълнителят по договора за финансов одит да носи имуществена отговорност за неправомерно платени от възложителя суми на изпълнител на дейности по самия проект. Смятаме вменияването на подобна отговорност на изпълнителя по договора за одит за прекомерно. Предвид горепосоченото, моля да ни отговорите как точно следва да се прилагат разпоредбите на чл.7? Моля също така да посочите как се процедурира, ако Управляващият орган не сертифицира платени от Възложителя разходи, поради констатирането им като неправомерно изплатени суми?»

**Отговор 10:** *Настоящата редакция касае единствено неправомерно платени суми на изпълнителя по този договор (т.е. одитора). Неправомерно платени суми могат да бъдат фактурирани дейности, които не са изпълнени. В случай, че Управляващия орган не сертифицира платени по настоящия договор разходи, поради констатираното им като неправомерно изплатени, изпълнителя дължи възстановяването им на възложителя, съгласно посочените в проекта на договор условия.*

**На запитване с вх. № 26-648/13.05.2011 г. на Община Габрово**

**Въпрос 1:** «Съгласно т.2.1.8.1 от Раздел III „Изисквания към участниците в процедурата, изисквания към офертите и необходимите документи” към Указанията за участие и подготовка на офертата, списъкът на основните договори следва да е придружен от „препоръки за добро изпълнение за трите изискуеми договора от предишни получатели. Тези препоръки следва да посочват стойността, датата и мястото на изпълнението, както и дали то е изпълнено професионално и в съответствие с нормативните изисквания.” В случай, че препоръките не съдържат някои от изискваните данни, какви други доказателства биха могли да представят участниците с цел да удостоверят исканата от вас информация? Допустимо ли е участниците да представят освен препоръки за добро изпълнение и копия

на съответните договори от списъка, които да съдържат исканата от Възложителя информация?”

**Отговор 1:** *Виж отговор на въпрос 1 по запитване с вх.№26-638/12.05.2011 г.*

**Въпрос 2:** «Съгласно т.2.1.8.2 от Раздел III „Изисквания към участниците в процедурата, изисквания към офертите и необходимите документи” към Указанията за участие и подготовка на офертата е разписано следното изискване: „Професионални автобиографии (по образец №10) и документи, различни от нея, предвид на това, сама по себе си няма доказателствена стойност, приложени към нея, удостоверяващи по категоричен и недвусмислен начин наличието на поставените към експертите минимални изисквания по отношение на образование, професионална квалификация и опит.” Моля да уточните дали в случая представянето на копия на дипломи за завършено образование, сертификати и копие на трудови книжки и/или договори за всеки предложен експерт от участниците ще се приеме от Възложителя като категорично и недвусмислено доказателство за изпълнение на залегналите минимални изисквания по отношение на образование, професионална квалификация и опит на съответните експерти?”

**Отговор 2:** *Възложителят ще приеме копие на дипломи, договори, препоръки и други документи, които доказват изискуемия опит.*

**Въпрос 3:** “Съгласно чл.7, ал.5 от проекто-договора, изпълнителят се задължава да открие отделна банкова сметка за получаване на плащанията по договора. Обръщаме внимание, че правилата на Управляващия орган на Оперативна програма «Околна среда» предвиждат откриване на отделна банкова сметка по проекта само от страна на бенефициента, но няма такова изискване за изпълнителите по дейности, включени в договора за безвъзмездна финансова помощ. Предвид заложените изисквания в проекто-договора, приложен в документацията, моля да уточните дали не е допусната техническа грешка в документа и ако не е – да посочите нормативното изискване на база, на което е заложено това изискване към евентуалните изпълнители. В случай, че не е технически пропуск, моля да поясните дали ще бъде достатъчно към датата на подписване на договора да се представи информация за сметка на изпълнителя, която е открита в предходни периоди с нулева наличност към датата на сключване на договора или въпреки всичко ще се изисква специално открита сметка за договора?”

**Отговор 3:** *Не е допусната техническа грешка. Нормативното основание за поставеното изискване на договора е разписано в писмо ДДС №7/2008 (т.41 и т. 41.10) на МФ*

**Въпрос 4:** “В т. 2.1.17 от Раздел III „Изисквания към участниците в процедурата, изисквания към офертите и необходимите документи” към Указанията за участие е посочено, че офертата се подписва от представляващия участник или от упълномощено/и лице/а, при който случай в офертата се прилага пълномощното с нотариална заверка на подписа в оригинал от представляващия участника. Във връзка с това изискване бихме искали Възложителят да уточни дали е допустимо представянето на нотариално заверен препис на пълномощно или е задължително представянето само на оригинално пълномощно?”

**Отговор 4:** *Възложителят е поставил изискване по отношение на вида и формата на изискваното пълномощно, а именно: в офертата се прилага пълномощното с нотариална заверка на подписа в оригинал от представляващия участника (в случай на упълномощаване).*

*Забележки: Настоящите разяснения съставят неразделна част от одобрената документация за участие. Настоящите въпроси и разяснения, заедно с всички предтоящи такива, са достъпни на интернет страницата на Възложителя: <http://gabrovo.bg/magazini?c=214&i=1398>*

**НИКОЛАЙ СИРАКОВ**  
Кмет на Община Габрово

